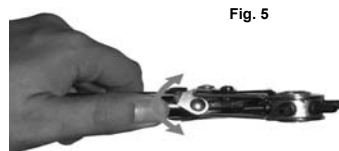
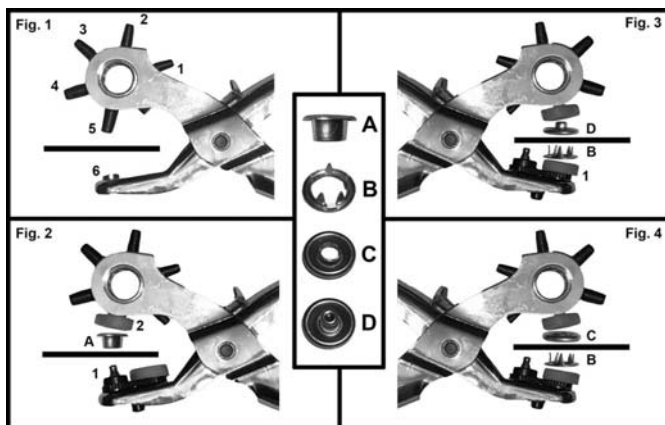
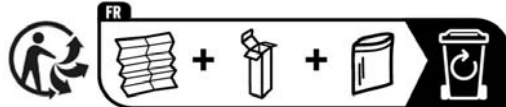




Imported by - Importé par:
GD import (Genius Ideas & Wellys)
190 chemin de la Frayère - 06530 Peymeinade - France
www.gdimport.com
www.genius-ideas.com
www.wellys-care.com



FR - PINCE 3 FONCTIONS - 129510 - VERSION 2025-02-28

Mise en service : Avant d'utiliser la pince emporte-pièce, vous devez déverrouiller la sécurité. Il suffit pour cela de presser les poignées l'une contre l'autre (Fig. 5).

A. Pour trouser cuir et textiles (Fig. 1) :

Tourner la roue de façon à placer le poinçon de taille voulue (1 à 5) en face de l'enclume (6). Vérifier qu'il soit bien en face de l'enclume, ce qui est confirmé par un cliquetis. Tourner la roue à poinçon toujours dans le même sens. Placer le textile ou cuir à trouser entre les 2 mâchoires et serrer.

B. Pour placer des œilletons (Fig. 2) :

Faire un trou au préalable avec le plus grand poinçon (Fig. 1, N° 5). Placer la base plastique de telle sorte que le petit pignon métallique se trouve sur l'enclume (1). Tourner la roue afin de placer la partie entourée de caoutchouc (2) vis-à-vis du pignon métallique de la base plastique (1). Mettre l'œillet sur le pignon la base plastique. Placer l'objet où vous voulez placer l'œillet entre les mâchoires et serrer.

C. Pour placer des boutons-pressions (Fig. 3 et 4) :

Placer la base plastique de telle sorte que la partie cerclée de caoutchouc se trouve au-dessus de l'enclume (Fig. 3, N° 1).

a) Pour placer la partie mâle du bouton-pression (Fig. 3) :

Placer la partie mâle du bouton-pression (D) dans la partie caoutchouc de la roue. Placer l'anneau dentelé du bouton-pression (B) sur la partie cerclée de caoutchouc sur la base plastique (1). Placer le cuir ou le textile dans la bonne position entre les mâchoires et serrer.

b) Pour placer la partie femelle du bouton-pression (Fig. 4) :

Placer l'anneau femelle du bouton-pression (C) la partie caoutchouc de la roue. Placer l'anneau dentelé du bouton-pression (B) sur la partie cerclée de caoutchouc sur la base plastique (1). Placer le textile ou le cuir entre les mâchoires et serrer fortement.

GB - PUNCHER 3 FUNCTIONS - 129510

Before first use: It is necessary to unlock the puncher before you use it. Simply squeeze the handles against each other (see image 5).

A- How to perforate leather and textile (Fig. 1):

Turn the wheel in order to place the puncher of desired size (position 1 to 5) opposite the anvil (6). Check the puncher is well placed face to the anvil what is confirmed by a snap. Always turn the wheel in the same direction. Place the leather or textile that is to be perforated between the two jaws and tighten.

B – How to place eyelets (Fig. 2):

First make a hole with the largest punch (Fig.1, puncher 5). Place the plastic base as such kind that the small metal pinion is on the anvil (1). Turn the wheel in order to place the part surrounded by rubber (2) facing the metal pinion of the plastic base (1).

Put the eyelet on the part surrounded by rubber. Place the object where you want to place the eyelet between the jaws and tighten.

C – How to place snap fastener (Fig. 3 & 4):

Place the plastic base so that the ringed part of rubber is above the anvil (Fig. 3, point 1).

a) How to place the male part of the snap (Fig. 3):

Place the male part of the snap fastener (D) in the rubber part of the wheel. Place the notched ring of the snap (B) in the rubber part of the anvil (1). Place leather or textile between the jaws and tighten.

b) How to place the female part of the snap (Fig. 4):

Place the female part of the snap fastener (C) in the rubber part of the wheel. Place the notched ring of the snap (B) in the rubber part of the anvil (1). Place leather or textile between the jaws and tighten.

DE – LOCHZANGE „3 FUNKTIONEN“ - 129510

Inbetriebnahme: Um die Lochzange nutzen zu können, müssen Sie als erstes die Sicherung lösen. Dies gelingt durch einfaches Zusammendrücken der Griffe (s. Abb. 5).

A- Wie man Löcher in Leder und Textilien macht (s. Abb. 1):

Drehen Sie am Rad der Lochzange, um den Stanzaufsatz in der gewünschten Größe auszuwählen (1 bis 5), so dass sich dieser direkt gegenüber des Aufsatzes (6) befindet. Vergewissern Sie sich, dass der Stanzkopf unmittelbar gegenüber des Aufsatzes ist; dies wird durch ein Klicken hörbar. Drehen Sie das Rad der Lochzange stets in die gleiche Richtung. Platzieren Sie das zu perforierende Stück Leder oder Textil zwischen Stanzkopf und Aufsatz und drücken Sie die beiden Hebel der Zange zusammen.

B - Wie man Ösen anbringt (s. Abb. 2):

Machen Sie zuerst ein Loch mit dem größten Stanzkopf (s. Abb. 1, Nr. 5). Platzieren Sie den Kunststoffaufsatz derart auf dem unteren Aufsatz, dass die kleine Metallspitze nach oben zeigt (1). Drehen Sie das Rad der Lochzange, bis der Gummi-Stanzkopf (2) direkt gegenüber der kleinen Metallspitze (1) steht. Setzen Sie die Öse an das Gummi. Legen Sie das Kleidungsstück, auf dem Sie die Öse anbringen möchten, zwischen Stanzkopf und Aufsatz und drücken Sie die beiden Hebel der Zange zusammen.

C - Wie man Druckknöpfe anbringt (s. Abb. 3 und 4):

Platzieren Sie den Kunststoffaufsatz derart auf dem unteren Aufsatz, dass der Gummiring nach oben zeigt (s. Abb. 3, Nr. 1).

a) Platzieren des ersten Teils des Druckknopfes (s. Abb. 3):

Platzieren Sie das Knopfteil mit dem Metallstift (D) nach oben zeigend auf den Gummi-Stanzkopf am Rad der Lochzange. Setzen Sie den Knopfteil mit den Zacken nach oben (B) auf den Aufsatz mit dem Gummiring (1). Legen Sie das Kleidungsstück, an dem Sie den Druckknopf anbringen möchten, zwischen Stanzkopf und Aufsatz und drücken Sie die beiden Hebel der Zange zusammen.

b) Platzieren des zweiten Teils des Druckknopfes (s. Abb. 4):

Platzieren Sie den Ring des Knopfes (C) auf den Gummi-Stanzkopf am Rad der Lochzange. Setzen Sie den Knopfteil mit den Zacken nach oben (B) auf den Aufsatz mit dem Gummiring (1). Legen Sie das Kleidungsstück, an dem Sie den Druckknopf anbringen möchten, zwischen Stanzkopf und Aufsatz und drücken Sie die beiden Hebel der Zange zusammen.

NL – LOCHZANG "3 FUNCTIES" - 129510

Ingebruikname: om de punch te kunnen gebruiken, moet je eerst de zekering loslaten. Dit wordt bereikt door eenvoudigweg de handgrepen samen te knijpen (zie Fig. 5).

A-Hoe maak je gaten in leder en textiel (zie Fig. 1):

Draai het wiel van de punch om de gewenste grootte (1 tot 5), zodat het recht tegenover de bevestiging (6) te selecteren. Zorg ervoor dat het ponsen direct tegenover de gehechtheid is; Dit is hoorbaar door een klik. Draai het wiel van de punch altijd in dezelfde richting. Plaats het stuk van leder of textiel te worden geperforeerd tussen het ponsen einde en de bevestiging en druk op de twee hendels van de Tang samen.

B-hoe te om oogjes te installeren (zie Fig. 2):

Maak eerst een gat met het grootste Pons punt (zie Fig. 1, nr. 5). Plaats de plastic bevestiging op de onderste bevestiging, zodat de kleine metalen Tip omhoog punten (1). Draai het wiel van de punch tot de rubberen Punch hoofd (2) is direct tegenover de kleine metalen tip (1). Plaats het oogje op het rubber. Plaats het kledingstuk waarop u het oogje wilt bevestigen, tussen de punch en de bevestiging en druk de twee hendels van de Tang samen.

C- Hoe te om drukknoppen te installeren (zie Fig. 3 en 4):

Plaats de plastic bevestiging op de onderste bevestiging, zodat de rubberen ring naar boven wijst (zie Fig. 3, nr. 1).

a) Plaats het eerste deel van de knop (zie Fig. 3):

Plaats de Knopfeil met de metalen pin (d) naar boven op de rubberen Pons schroef op het wiel van de punch. Plaats de Knopfeil met de punten omhoog (b) op de bevestiging met de rubberen ring (1). Plaats het kledingstuk waar je de drukknop wilt bevestigen, tussen de punch en de bevestiging, en knijp de twee hendels van de Tang samen.

b) Plaats het tweede deel van de knop (zie Fig. 4):

Plaats de ring van de knop (c) op de rubber Pons einde op het wiel van de punch. Plaats de Knopfeil met de punten omhoog (b) op de bevestiging met de rubberen ring (1). Plaats het kledingstuk waar je de drukknop wilt bevestigen, tussen de punch en de bevestiging, en knijp de twee hendels van de Tang samen.

ES – PINZA “3 FUNCIONES” - 129510

Puesta en marcha: Antes de usar la pinza, tiene que desbloquearla. Simplemente apriete una manija con la otra (Fig. 5).

A - para perforar cuero y textil (Fig. 1):

Girar la rueda de tal modo que coloca el punzón de tamaño querido (1 a 5) en frente del yunque (6). Comprobar que esté bien en frente del yunque. Es confirmado normalmente por un picado. Colocar el cuero o textil que debe perforarse entre las dos mandíbulas y apretar. Dar vuelta la rueda siempre en el mismo sentido.

B - para colocar ojales (Fig. 2):

Hacer un agujero de antemano con el punzón más grande (1 a 5). Colocar la base plástica de tal modo que el pequeño piñón metálico se encuentra sobre el yunque (1). Girar a la rueda con el fin de colocar la parte rodeada de caucho (2), frente al piñón metálico de la base plástica (1).

Poner el ojal sobre el piñón, el cojín hacia abajo. Colocar el objeto entre las mandíbulas y apretar en el lugar que quiere colocar el ojal.

C - para colocar presiones automáticas (Fig. 3 y 4):

Colocar la base plástica de modo que la parte rodeada de caucho se encuentre sobre el yunque (Fig 3 y 1).

a) Para colocar la parte masculina de la presión automática (Fig. 3):

Colocar la parte masculina del botón de presión (d) en la parte de caucho del volante. Coloque el anillo de presión del botón de presión (b) por parte de caucho en base plástica (1). Colocar cuero o textiles en la posición correcta entre las mandíbulas y el Tightener.

b) Para colocar la parte femenina del automático (Fig 4):

Coloque el anillo femenino del botón de presión (c) la parte de caucho del volante. Coloque el anillo de presión del botón de presión (b) por parte de caucho en base plástica (1). Coloca textiles o cuero entre mandíbulas y sostenga fuertemente.

IT - PINZA “3 FUNZIONI” - 129510

Messa in servizio: prima di utilizzare il morsetto, deve essere sbloccato. Stringere semplicemente una maniglia con l'altra (fig. 5).

A-per forare pelle e tessuto (fig. 1):

Ruotare la ruota in modo che il punzone di misura desiderato (da 1 a 5) sia collocato davanti all'incudine (6). Controllare che sia ben davanti all'incudine. Di solito è confermato da un tuffo. Posizionare la pelle o il tessuto da forare tra le due ganasce e serrare. Girare la ruota sempre nella stessa direzione.

B-per posizionare le asole (fig. 2):

Fare un foro in anticipo con il punzone più grande (da 1 a 5). Collocare la base in plastica in modo che il piccolo pignone metallico si trovi sull'incudine (1). Ruotare la ruota per posizionare la parte in gomma (2) davanti al pignone metallico della base in plastica (1).

Mettere l'occhiello sul pignone, il cuscino verso il basso. Posizionare l'oggetto tra le ganasce e stringerlo nel punto in cui si desidera collocare l'occhiello.

C-per impostare le pressioni automatiche (fig. 3 e 4):

Collocare la base in plastica in modo che la parte in gomma sia posizionata sull'incudine (fig. 3 e 1).

a) per posizionare la parte maschio della pressione automatica (fig. 3):

Posizionare la parte maschio del pulsante di pressione (d) sulla parte in gomma del volante. Posizionare l'anello di pressione del pulsante (b) sulla parte in gomma plastificata (1). Collocare la pelle o i tessuti nella posizione corretta tra le ganasce e il tenditore.

b) per posizionare la parte femmina dell'automatismo (fig. 4):

Posizionare l'anello femmina del pulsante (c) la parte in gomma del volante. Posizionare l'anello di pressione del pulsante (b) sulla parte in gomma plastificata (1). Collocare i tessuti o la pelle tra le ganasce e tenere saldamente.

PT - PINÇA “3 FUNÇÕES” - 129510

Comissionamento: antes de usar o grampo, ele deve ser desbloqueado. Basta apertar um manípulo com o outro (Fig. 5).

A-para perfurar couro e têxteis (Fig. 1):

Gire a roda de modo que coloque o perfurador de tamanho desejado (1 a 5) na frente da bigorna (6). Verifique se está bem na frente da bigorna. Geralmente é confirmado por um mergulho. Coloque o couro ou têxteis para ser perfurado entre as duas mandíbulas e aperte. Gire a roda sempre na mesma direção.

B-colocar casas de botão (Fig. 2):

Faça um furo com antecedência com o maior soco (1 a 5). Coloque a base de plástico de tal forma que a roda dentada de metal pequena esteja localizada na bigorna (1). Rode a roda para colocar a parte de borracha fechada (2) em frente à roda dentada metálica da base plástica (1).

Coloque a lapela no pinhão, a almofada para baixo. Coloque o objeto entre as mandíbulas e aperte no lugar que você deseja colocar a casa de botão.

C-ajustar as pressões automáticas (Fig. 3 e 4):

Coloque a base de plástico de modo a que a parte colocada em borracha se situe na bigorna (Fig. 3 e 1).

a) para colocar a parte masculina da pressão automática (Fig. 3):

Coloque a parte macho do botão de pressão (d) na parte de borracha do volante. Coloque o anel de pressão do botão (b) na parte de borracha à base de plástico (1). Coloque o couro ou têxteis na posição correta entre as mandíbulas e o tensor.

b) para colocar a parte fêmea do automático (Fig 4):

Coloque o anel fêmea do botão (c) da parte de borracha do volante. Coloque o anel de pressão do botão (b) na parte de borracha à base de plástico (1). Coloque têxteis ou couro entre as mandíbulas e segure firmemente.

PL – KLIP „3 FUNKCJE” - 129510

Komisarz: Aby użyć lochtzange, najpierw musisz rozwiązać bezpiecznik. Można to zrobić po prostym dodaniu klauuli (s. Fig. 5).

A-jak zrobić otwory w skórze i tekstyliach (patrz rys. 1):

Obróć koło stempla, aby wybrać żądany rozmiar (od 1 do 5), tak aby był on naprzeciwko zaczepu (6). Upewnij się, że dziurkowanie znajduje się bezpośrednio naprzeciwko nasadki; To jest słyszalny przez kliknięcie. Koło stempla należy zawsze obracać w tym samym kierunku. Należy umieścić kawałek

skóry lub materiału tekstylnego, który ma być perforowany między końcem wykrawania a zamocowaniem i wcisnąć razem dwie dźwignie.

B-jak zainstalować oczko (patrz rys. 2):

Najpierw Zrób otwór z największym punktem wykrawania (patrz rys. 1, nr 5). Umieścić plastikową nasadkę na dolnym zamocowaniu tak, aby mała końcówka metalowa wskazywała w górę (1). Obróć koło ciosu, aż gumowa głowica dziurkacza (2) znajduje się bezpośrednio naprzeciwko małej końcówki metalowej (1). Umieścić oczko na gumowej. Umieścić ubranie, na którym chcesz zamocować oczko, między stemplem a nasadką i wcisnąć razem dwie dźwignie szczypiec.

C-jak zainstalować przyciski (patrz rys. 3 i 4):

Umieścić plastikową nasadkę na dolnym zamocowaniu tak, aby Pierścień gumowy wskazywał w górę (patrz rys. 3, nr 1).

a) miejsce pierwszej części węzła (s. Fig. 3):

Umieścić guzik z metalowym pen (d) wskazujący na gumową kopkę na kole loch. Ustawić przycisk z kolcami (b) do wydrukowanego kompresji z gumowym pierścieniem (1). Miejsce ubrania, które chcesz zainstalować ciśnienie między stanżop a esejem i wcisnąć dwie dźwignie zange.

b) umieścić drugą część przycisku (patrz rys. 4):

Umieść pierścień pokrętle (c) na gumowym końcu wykrawania na kole stempla. Umieścić Knopfteil z punktami w górę (b) na zaczepie z gumowym pierścieniem (1). Umieść ubranie w miejscu, w którym chcesz zamocować przycisk, między stemplem a nasadką i ściśnij Obie dźwignie szczypiec.

CZ – LOCHTLICHOVÁ „3 FUNKCE” - 129510

Uvedení do provozu: abyste mohli punč používat, musíte nejprve uvolnit pojistku. Toho dosáhnete pouhým zmáčknutím rukojetí (viz obr. 5).

A-jak vyrobiť díry v kůži a textilu (viz obr. 1):

Otáčením kolečka razníku vyberte požadovanou velikost (1 až 5) tak, aby byla přímo naproti nástavné součásti (6). Ujistěte se, že děrování je přímo naproti nástavné součásti; To je slyšitelný kliknutím. Vždy otáčejte kolečkem razníku stejným směrem. Položte kus kůže nebo textilu na děrované místo mezi děrováním a nástavcem a stiskněte obě páčky kleští dohromady.

B-jak nainstalovat očka (viz obr. 2):

Nejprve vytvořte díru s největším děrovacím bodem (viz obr. 1, č. 5). Plastový nástavec umístěte na spodní nástavec tak, aby malé kovové hroty směřovaly vzhůru (1). Otáčejte kolečkem razníku, dokud není gumová děrovací hlava (2) přímo naproti malé kovové špičce (1). Umístěte očka na pryž. Umístěte oděv, na který chcete připevnit očko, mezi razník a nástavec a stiskněte obě páčky kleští dohromady.

C-jak nainstalovat tlačítka (viz obr. 3 a 4):

Plastový nástavec položte na spodní nástavec tak, aby pryžový kroužek směřoval vzhůru (viz obr. 3, č. 1).

a) Umístěte první část tlačítka (viz obr. 3):

Položte Knopfteil kovovým kolíkem (d) směrem nahoru na gumový děrovací šroub na kole úderu. Položte Knopfteil s body nahoru (b) na nástavec gumovým kroužkem (1). Umístěte oděv tam, kde chcete upevnit tlačítko mezi razníkem a nástavcem, a zmákněte obě páčky kleští dohromady.

b) Umístěte druhou část tlačítka (viz obr. 4):

Položte kroužek knoflíku (c) na gumový děrovací konec na kolo úderu. Položte Knopfteil s body nahoru (b) na nástavec gumovým kroužkem (1). Umístěte oděv tam, kde chcete upevnit tlačítko mezi razníkem a nástavcem, a zmákněte obě páčky kleští dohromady.

SK – KLIP 3 FUNKCIE - 129510

Komisár: aby bolo možné použiť punč, musíte najprv uvoľniť poistku. To sa dosiahne jednoduchým stláčaním rukovätí spolu (vid' obr. 5).

A-ako si vyrobiť diery v koži a textíliách (vid' obr. 1):

Otočte kolieskom úderu a vyberte požadovanú veľkosť (1 až 5) tak, aby bol priamo naproti upevneniu (6). Uistite sa, že dierovanie je priamo oproti upevneniu; To je počuteľný kliknutím. Vždy otočte kolieskom úderu v rovnakom smere. Umiestnite kus kože alebo textílie, ktoré majú byť perforované medzi dierovanie konca a upevnenie a stlačte dve páky kliešte dohromady.

B-ako nainštalovať očka (vid' obr. 2):

Po prvé, aby diera s najväčším bodom dierovanie (vid' obr. 1, č. 5). Umiestnite plastový nástavec na spodnú prílohu tak, aby malý kovový hrot poukazuje nahor (1). Otočte koleso úderu, kým gumové punč hlavy (2) je priamo oproti malým kovovým hrotom (1). Umiestnite očko na gumové. Miesto odevu, na ktoré chcete pripojiť očko, medzi úderom a upevnenie a stlačte dve páky kliešte dohromady.

C-ako nainštalovať push tlačidlá (vid' obr. 3 a 4):

Umiestnite plastový nástavec na spodnú prílohu tak, aby Gumový krúžok poukazuje nahor (vid' obr. 3, č. 1).

a) umiestnite prvú časť tlačidla (vid' obr. 3):

Umiestnite Knopfteil s kovovým kolíkom (d) smerom hore na gumové dierovanie skrutku na volante úderu. Umiestnite Knopfteil s bodmi hore (b) na upevnenie gumovým krúžkom (1). Miesto odevu, kde chcete pripojiť push tlačidlo, medzi úderom a upevnenie, a stlačiť dve páky kliešte dohromady.

b) umiestnite druhú časť tlačidla (vid' obr. 4):

Umiestnite krúžok gombíka (c) na gumové dierovanie koniec na volante úderu. Umiestnite Knopfteil s bodmi hore (b) na upevnenie gumovým krúžkom (1). Miesto odevu, kde chcete pripojiť push tlačidlo, medzi úderom a upevnenie, a stlačiť dve páky kliešte dohromady.

РУС – ЛОХТЛИХ «3 ФУНКЦИИ» - 129510

Поручение: Чтобы иметь возможность использовать удар, вы должны сначала освободить предохранитель. Это достигается путем простого сжатия ручек (см. рис. 5).

А-как сделать отверстия в коже и текстиле (см. рис. 1):

Поверните колесо удара, чтобы выбрать желаемый размер (от 1 до 5), чтобы он был прямо напротив крепления (6). Убедитесь, что штамповка находится прямо напротив крепления; Это слышно одним щелчком мыши. Всегда поверните колесо удара в том же направлении. Поместите кусок кожи или текстиля, чтобы быть перфорированной между штамповки конца и вложения и нажмите два рычага клещей вместе.

В-как установить проушины (см. рис. 2):

Во-первых, сделайте отверстие с самой большой точкой штамповки (см. рис. 1, No 5). Поместите пластмассовую насадку на нижнее крепление так, чтобы маленький металлический наконечник находился вверх (1). Поверните колесо удара до тех пор, пока резиновая головка пуансона (2) не будет находиться прямо напротив небольшого металлического наконечника (1). Поместите ушко на резину. Поместите одежду, на которой вы хотите прикрепить ушко, между пуншем и насадкой и нажмите два рычага клещей вместе.

С-как установить кнопочные кнопки (см. рис. 3 и 4):

Поместите пластмассовую насадку на нижнее крепление таким образом, чтобы резиновое кольцо находилось в верхнем месте (см. рис. 3, No 1).

a) Поместите первую часть кнопки (см. рис. 3):

Поместите кнопfteил с металлическим штифтом (d) на резиновый пробивной винт на колесе пуансона. Поместите кнопfteил с точками вверх (b) на насадку с резиновым кольцом (1). Поместите одежду, где вы хотите, чтобы прикрепить кнопку, между пуншем и вложения, и сжать два рычага плоскогубцы вместе.

b) Поместите вторую часть кнопки (см. рис. 4):

Поместите кольцо ручки (c) на резиновый конец пуансона на колесе пуансона. Поместите кнопfteил с точками вверх (b) на насадку с резиновым кольцом (1). Поместите одежду, где вы хотите, чтобы прикрепить кнопку, между пуншем и вложения, и сжать два рычага плоскогубцы вместе.

SE - HÅLTÅNG "3 FUNKTIONER" - 129510

Driftsättning: För att kunna använda Punch måste du först lossa säkringen. Detta uppnås genom att man helt enkelt klämmer ihop handtagen (se fig. 5).

A-hur man gör hål i läder och textilier (se fig. 1):

Vrid på ratten för att välja önskad storlek (1 till 5) så att den är direkt motsatt den bifogade filen (6). Se till att stämplingen är direkt motsatt den bifogade filen; Detta är hörbart genom ett klick. Vrid alltid ratten på hålslaget i samma riktning. Placera bit av läder eller textil som ska perforeras mellan stans och fästet och tryck på två spakarna på tången tillsammans.

B-hur man installerar öljetter (se fig. 2):

Gör först ett hål med den största håls lagnings punkten (se fig. 1, Nr. 5). Placera plast fästet på det nedre fästet så att de små metall spetsarna pekar uppåt (1). Vrid på ratten på håls lagningen tills gummi håls huvudet (2) är mittemot det lilla metall spetsen (1). Placera öglan på gummit. Placera plagget som du vill fästa öglan, mellan punsch och fastsättning och tryck på två spakarna på tången tillsammans.

C-hur man installerar tryckknappar (se fig. 3 och 4):

Placera plast fästet på det nedre fästet så att gummiringen pekar uppåt (se fig. 3, Nr. 1).

a) placera den första delen av knappen (se fig. 3):

Placera Knopfteil med metall stiftet (d) vänd uppåt på stans skruven på hjulet. Placera Knopfteil med punkterna upp (b) på tillbehöret med gummiringen (1). Placera plagget där du vill fästa Tryck knappen, mellan håls lag och fastsättning, och kläm ihop de två spakarna på tången tillsammans.

b) placera den andra delen av knappen (se fig. 4):

Placera vredets ring (c) på gummi stämpings änden på ratten på håls lagaren. Placera Knopfteil med punkterna upp (b) på tillbehöret med gummiringen (1). Placera plagget där du vill fästa Tryck knappen, mellan håls lag och fastsättning, och kläm ihop de två spakarna på tången tillsammans.

NO - HULLTANG TRE FUNKSJONER - 129510

Igangsetting: For å kunne bruke punch, må du først slipper sikringen. Dette oppnås ved ganske enkelt å klemme håndtakene sammen (se fig. 5).

A-hvordan lage hull i Lær og tekstiler (se fig. 1):

Vri hjulet på slag for å velge ønsket størrelse (1 til 5) slik at det er rett overfor vedlegget (6). Pass på at punching er rett overfor vedlegget. Dette er hørbar ved et klikk. Slå alltid rattet på slag i samme retning. Plasser stykke Lær eller tekstil som skal perforerte mellom punching enden og feste og trykk de to spakene av Tang sammen.

B-hvordan installere eyelets (se fig. 2):

Først må du lage et hull med det største slag punktet (se fig. 1, nr. 5). Plasser plast feste på det nedre vedlegget slik at de små metall spissene peker oppover (1). Snu rattet på slag til gummi punch hodet (2) er rett overfor den lille metall spissen (1). Plasser eyelet på gummi. Legg plagget som du vil feste eyelet, mellom slag og feste og trykk de to spakene på Tangen sammen.

C-hvordan installere tryckknapper (se fig. 3 og 4):

Legg plast feste på det nedre vedlegget slik at Gummiringen peker oppover (se fig. 3, nr. 1).

a) plasser den første delen av knappen (se fig. 3):

Plasser Knopfteil med metall nålen (d) vendt opp på gummi punching skruen på rattet på punch. Plasser Knopfteil med punktene opp (b) på festepunktet med Gummiringen (1). Plasser plagget der du vil feste trykk knappen, mellom slag og feste, og klem de to spakene av Tang sammen.

b) plasser den andre delen av knappen (se fig. 4):

Plasser ringen på knotten (c) på gummi punching enden på rattet på slag. Plasser Knopfteil med punktene opp (b) på festepunktet med Gummiringen (1). Plasser plagget der du vil feste trykk knappen, mellom slag og feste, og klem de to spakene av Tang sammen.

DK - HULTANG »3 FUNKTIONER« - 129510

Ibrugtagning: For at bruge hultangen skal du først udløse sikkerhedsspærren. Det gøres ved at trykke håndtagene sammen (se fig. 5).

A- Sådan laver du huller i læder og tekstiler (se fig. 1):

Drej hjulet på hultangen for at vælge hullemmet i den ønskede størrelse (1 til 5), så det er lige over for hullemmet (6). Sørg for, at stansehovedet er lige over for tilbehøret; du vil høre et klik. Drej altid stansetangens hjul i samme retning. Anbring det stykke læder eller tekstil, der skal perforeres, mellem stansehovedet og tilbehøret, og tryk de to håndtag på tangen sammen.

B - Sådan fastgøres øjer (se fig. 2):

Lav først et hul med det største stansehoved (se fig. 1, nr. 5). Placer plastikbeslaget på det nederste beslag, så den lille metalspids peger opad (1). Drej hjulet på stansetangen, indtil stansehovedet af gummi (2) er lige over for den lille metalspids (1). Placer øjet på elastikken. Placer den beklædningsgenstand, du vil sætte øjet på, mellem stansehovedet og tilbehøret, og tryk de to håndtag på tangen sammen.

C - Sådan fastgøres trycknapper (se fig. 3 og 4):

Placer plastikbeslaget på det nederste beslag på en sådan måde, at gummiringen vender opad (se fig. 3, nr. 1).

a) Placering af den første del af tryckknappen (se fig. 3):

Placer knapdelen med metalstiften (D) opad på gummistansehovedet på stansetangens hjul. Placer knapdelen med tapperne opad (B) på fastgørelsen med gummiringen (1). Placer den beklædningsgenstand, som du vil sætte tryckknappen på, mellem stansehovedet og tilbehøret, og tryk tangens to håndtag sammen.

b) Placer den anden del af tryckknappen (se fig. 4):

Placer ringen på knappen (C) på gummistansehovedet på stansetangens hjul. Placer knapdelen med spidserne opad (B) på fastgørelsen med gummiringen (1). Placer den beklædningsgenstand, som du vil sætte knappen på, mellem stansehovedet og tilbehøret, og tryk de to håndtag på tangen sammen.

FI – REIKÄPIHDIT "3 FUNKTIONIN" - 129510

Komissio, joka on: Jotta voit käyttää boolia, sinun täytyy ensin vapauttaa sulake. Tämä saavutetaan yksinkertaisesti puristamalla kahvat yhteen (ks. kuva 5).

A-kuinka tehdä reikiä nahkaan ja tekstiileihin (ks. kuva 1):

Käännä painin pyörää ja valitse haluttu koko (1 – 5) siten, että se on suoraan vasta päätä liitettä (6). Varmista, että lävistys on suoraan vasta päätä liitettä; Tämä on kuultavissa klikkaamalla. Käännä aina painin pyörää samaan suuntaan. Aseta rei'itettyä nahkaa tai tekstiili kangasta rei'itys pään ja kiinnikkeen väliin ja paina kaksi pihdit yhteen.

B-Kuinka asennan renkaita (ks. kuva 2):

Tee ensin reikä, jossa on suurin lävistys piste (Katso kuva 1, nro 5). Aseta muovinen kiinnitys alempaan kiinnitykseen niin, että pieni metallinen kärki osoittaa ylöspäin (1). Käännä painin pyörää, kunnes kumi painin pää (2) on suoraan vasta päätä pientä metalli kärkeä (1). Aseta kumi silmukka. Aseta vaate, johon haluat kiinnittää aukon, rei'ityksen ja kiinnikkeen väliin ja paina kaksi pihdit yhteen.

C-painikkeiden asentaminen (Katso kuva 3 ja 4):

Aseta muovi kiinnitin alempaan kiinnitykseen niin, että kumi rengas osoittaa ylöspäin (ks. kuva 3, nro 1).

c) Aseta painikkeen ensimmäinen osa (Katso kuva 3):

Paikka knopfteil kanssa metalli tappi (d) ylöspäin kumi lävistys ruuvi pyörän booli. Paikka knopfteil kanssa pistettä ylös (b) liite tiedostona kumi rengas (1). Aseta vaate, johon haluat kiinnittää painikkeen, paino kappaleen ja kiinnityksen väliin ja purista pihdit yhteen.

d) Aseta painikkeen toinen osa (Katso kuva 4):

Aseta rengas nuppia (c) on kumi lävistys lopussa pyörän booli. Paikka knopfteil kanssa pistettä ylös (b) liite tiedostona kumi rengas (1). Aseta vaate, johon haluat kiinnittää painikkeen, paino kappaleen ja kiinnityksen väliin ja purista pihdit yhteen.

